



# Туре

IOD 12699-92 X

## SE Bruksanvisning

- Bekanta dig med din nya ugn och dess olika användningsfunktioner i den ordningsföljd de beskrivs i bruksanvisningen.
- Var uppmärksam på alla upplysningar och förklaringar gällande korrekt användning och behandling. Därmed ser du till att din ugn alltid är redo att användas och att den håller längre.
- Var särskilt uppmärksam på alla upplysningar som rör säkerheten så att du kan förebygga olyckor och skador på ugnen.
- Kom ihåg att spara bruksanvisningen, den kan komma till användning vid ett senare tillfälle.

# Observera att denna bruksanvisning gäller för flera inbyggnadsugnar. Det är därför inte säkert att alla funktioner finns på just din ugn.

#### Observera!

Du måste ha läst och förstått bruksanvisningen innan du börjar använda produkten.

Produkten är uteslutande avsedd för tillagning av livsmedel. All annan användning (t.ex. uppvärmning av rum) är inte i överensstämmelse med produktens avsedda användning och kan vara farlig.

Tillverkaren förbehåller sig rätten till ändringar som inte påverkar produktens funktion.

## INNEHÅLLSFÖRTECKNING

Säkerhetsanvisningar	4
Produktbeskrivning	8
Utrustning	9
Installation	10
Användning	12
Avändning av ugnen-praktiska råd	48
Rengöring och underhåll	49
Åtgårder vid fel	53
Tekniska data	54

**Obs**. Produkten och de komponenter som du kommer åt blir varma under användningen. Var noga med att inte röra vid uppvärmningselementen. Barn under 8 år får inte använda produkten, utom om de står under uppsikt.

Produkten får användas av barn över 8 år och av personer med fysiska, sensoriska eller psykiska funktionshinder, eller med bristande erfarenhet av och kunskap om produkten, om de står under uppsikt eller har blivit instruerade om hur den används på ett säkert sätt och om hur de ska undvika faror. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och underhåll av produkten får inte utföras av barn utan vuxens uppsikt.

Produkten blir varm under användningen. Var noga med att inte röra vid uppvärmningselementen inuti ugnen.

Åtkomliga delar kan bli heta under användningen. Små barn ska hållas på avstånd från produkten.

**Obs.** Använd inte aggressiva rengöringsmedel eller vassa metallföremål för att rengöra glasluckan, det kan repa glaset och kan innebära att glaset går sönder.

## SÄKERHETSANVISNINGAR

**Obs.** Försäkra dig om att produkten är avstängd innan du byter lampan för att undvika risken för elstötar.

Använd inte utrustning som rengör med ånga när du rengör produkten.

Risk för brännskador! Het ånga kan strömma ut när du öppnar ugnsluckan. Var försiktig när du öppnar ugnsluckan medan ugnen är igång och efter att den har varit igång. Luta dig INTE över ugnsluckan när du öppnar den. Tänk på att ångan kan vara osynlig för ögat beroende på vilken temperatur den har.

- Ugnen är mycket het vid användning och en stund efter att den stängts av.
- Värmeelementen blir mycket heta under gräddning och grillstekning. För att förhindra eventuell flambildning får värmeelementet inte komma i kontakt med den mat som grillas eller med eventuell ugns-/stekfolie.
- Se till att andra elapparaters elsladdar inte kommer i kläm i ugnsluckan. Var särskilt försiktig om du använder stickkontakter som sitter i närheten av ugnen.
- Mycket heta oljor och fetter kan antändas. Håll därför alltid ett öga på ugnen under grillstekning.
- Lägg aldrig aluminiumfolie på ugnsbotten eftersom den kan skada bottenplåtens emalj. Av samma orsak får grytor eller andra delar aldrig ställas direkt på ugnens bottenplåt.
- Slå av ugnen via huvudströmbrytaren vid defekter och fel. Ugnen får inte användas igen innan felen avhjälpts av en fackman.

# Använd ugnen endast vid tillagning av större mängder

Det är mer sparsamt att tillaga kött som väger mindre än 1 kilo på spisen.

#### Utnyttja eftervärmen

Då man kokar något under längre tid än 40 minuter rekommenderas det att ugnen stängs av 10 minuter innan maten är färdigkokt.

#### Vid bakning, använd värmecirkulation

#### Stäng ugnsluckan noggrant

Värme sipprar ut pga smuts på luckans packning. Det är bäst att ta bort smuts genast när de uppstår.

#### Kassering av förbrukade produkter

### Miljöskydd



Tänk på att emballage, använda elapparater, reservdelar o.s.v. är återanvändbara material.

Se alltid till att materialen deponeras enligt de föreskrifter som

gäller för återvinning.



När produkten är förbrukad får den inte kasseras som vanligt avfall, utan man bör överlämna den till en organisation som återvinner elektriska och elektroniska produkter. På produkten, bruksanvisningen eller förpack-

ningen finns en symbol som visar att förbrukad produkt ska lämnas till återvinning.

Material som används för tillverkning av produkten kan återvinnas enligt lämplig beteckning. Genom återvinning av materialet i den förbrukade produkten bidrar man till ett stärkt miljöskydd.

Kontakta din kommun för uppgifter om var i din kommun det finns organisationer som tar hand om förbrukade produkter.

### **BESKRIVNING AV PRODUKTEN**



- 1 Digitalt ur
- 2 Till-/frånknapp ①
- 3 Barnlås O-
- 4 Vattenbehållarens vred

## **UPPGIFTER ANGÅENDE UTRUSTNING**

### Ugnens utrustning









Stektermometer





Perforerad långpanna



Hel långpanna

### INSTALLATION

Vid inbyggnad ska ugnen placeras så nära strömförsörjningen som möjligt. Lyft aldrig ugnen via ugnsluckans handtag!

Inbyggnadsskåpet kan efter eget val utrustas med lister eller en mellanbotten med ventilationsutskärning. En mellanbotten krävs om en låda ska placeras under ugnen. Nödvändiga mått framgår av bilden.

Ställ inte in ugnen längre in i skåpet än att stickkontakten till strömförsörjningen fortfarande är tillgänglig.

#### Nätanslutning

Ugnen är utrustad med en anslutningskabel med stickkontakt.

Ugnen ansluts till elnätet innan den skjuts in i köksskåpet.

Ugnen kan anslutas till ett korrekt installerat eluttag med jordförbindelse som även är tillgängligt efter inbyggnad.

En separat strömkrets krävs för anslutningen av ugnen.

Om ugnens anslutningssladd skadas måste den bytas ut mot en sladd som minst uppfyller nedanstående uppgifter.

Vid byte av nätsladden måste en av följande sladdtyper med motsvarande nominella tvärsnitt användas:

- Gummisladd HO5RR-F 3G1,5 eller HO5RN-F 3G1,5

- Plastsladd HO5VV-F 3G1,5 eller HO5V-VH2-F 3G1,5

OBS!: För att uppfylla säkerhetsföreskrifterna måste en strömbrytare som bryter alla poler och som har ett kontaktavstånd på minst 3 mm användas. (kan vara en huvudströmbrytare).

Min. säkring är 16 A.

#### Montering av ugnen

Efter nätanslutning kan ugnen skjutas in i köksskåpet och fastgöras vid skåpet.

- Bryt strömmen med huvudströmbry taren innan montering.
- Ugnen ska skjutas in helt i skåpet.
- I samband med detta ska du se till att nätsladden inte bryts eller skadas på annat sätt.
- Mellanrummet mellan ugnen och köksskåpets sidoväggar ska vara lika stort överallt.
- Mellanrummet mellan arbetsbänken/-skåpet och ugnen får inte tillslutas.
- Öppna luckan och skruva in de bifogade skruvarna i skåpets framsida genom de fyra hålen som borrats i ugnens båda sidor.
- Efter montering kan du slå på strömmen igen med strömbrytaren.



### INSTALLATION

### Inbyggnadsmått







- Ta bort emballaget och rengör ugnen inuti.
- Ta ut och diska ugnens utrustning med varmt vatten och lite diskmedel.
- Starta fläkten i köket eller öppna fönstret.
- Värm upp ugnen (till 250 grader i ca 30 minuter), avlägsna eventuell smuts och tvätta av ugnens insida noga. (Se avsnitt: Använda kontrollpanelen),

#### Viktigt!

Använd bara varmt vatten med lite diskmedel för att rengöra ugnens insida.

#### Viktigt!

Ugnen har en kontrollpanel med pekskärm. Kontrollpanelen har två peksensorer:

① Till-/från-sensor

o--- Barnlås

Tryck på sensorns glasyta (sensorn visas med en symbol) om du vill aktivera den. En ljudsignal som har valts i menyn hörs. (Se avsnitt: *Använda kontrollpanelen*),

#### Sensorernas ytor ska hållas rena.

Det finns en särskild dator-app som hjälper dig att använda ugnen och att uppdatera ugnens firmware.

Med den kan du ladda ner och bilderna, men även uppdatera ugnens firmware. För att göra detta måste du ha ett USB minne som följer med ugnen.

Varje gång du gör ändringar måste du först spara existerande ugnsdata på USBminnet. För att spara existerande data sätter du in USB-minnet i ugnens port. Därefter gör du inställningarna på kontrollpanelen, sedan uppdaterar du ugnens programvara och följer anvisningarna på displayen.

Installeringsguiden finns på medföljande USB-minne eller kan laddas ner efter att du har registrerat dig på www.gramsmart. com.

#### Systemkrav:

Windows XP eller senare, Windows Installer 4.5 eller senare (för system som är äldre än Windows 7 kan den laddas ner från http://www.microsoft.com/sv-se/ download/details.aspx?id=8483.

Installationen görs med behörighet som administratör (förinställd för hemanvändare).

### Använda kontrollpanelen



#### Meddelandefält



Meddelandefältet visar alltid följande information:

- Funktionens symbol och/eller namn
- Fem meddelande-symboler
- Aktuell tid

Meddelande-symbolerna visas alltid i närheten av den aktuella tiden. Om symboler visas på plats 2, 3 och 4 och symbolen på plats 3 släcks medan ugnen är i gång, kommer symbolen på plats 2 att flyttas till plats 3.

#### Verktygsfält



- 1 TILLBAKA tryck för att komma tillbaka till förra sidan/menyn eller upp en nivå.
- 2 KOKBOK tryck för att öppna kokboken.
- 3 BILDSPEL tryck för att öppna bildspelet.
- 3 UGNSBELYSNING tryck för att tända/ släcka ugnsbelysningen.
- 4 GENVÄGAR tryck för att visa förinställda genvägar och genvägar som kan ställas in av användaren enligt nedan.
- 5 INSTRUKTIONER tryck för att öppna ugnens instruktioner.
- 6 LÅS tryck för att låsa pekskärmens display om du vill torka av den medan ugnen är i gång.
- 7 START/STOPP/OK tryck för att starta/ avsluta en funktion eller bekräfta en inställning.



### Avstängt läge, aktuell tid, funktion

l avstängt läge är displayen släckt och bara 0 peksensorn på kontrollpanelen är bakgrundsbelyst.



Tryck på ① för att visa aktuell tid. Beröringssensorns bakgrundsbelysning släcks. Aktuell tid och aktuellt datum visas. När ugnstemperaturen överstiger 50 °C visas även indikeringen för restvärme.



När displayen visar aktuell tid trycker du var som helst på skärmen för att aktivera ugnen och visa huvudmenyn. Alla beröringssensorer tänds.



#### Välj språk

När du har anslutit ugnen till eluttaget ska du välja språket för menyerna.

Välj språket från karuselldisplayen genom att föra fingret åt höger eller vänster över skärmen. Stanna karusellen och välj flaggan för språket du önskar (i rutan), och tryck på OK för att välja språkmenyn.

Efter ett strömavbrott (eller om du har dragit ut elkontakten och satt i den igen) finns den senaste språkinställningen sparad.



#### Ställ in aktuell tid

När du har ställt in ditt valda språk ska du bekräfta den aktuella tiden genom att trycka på OK eller ställa in tiden med skjutreglaget eller +/- knapparna. Tryck på OK för att bekräfta aktuell tid.



Tiden kan ställas mellan 00:00 och 23:59 för ett 24-timmarsystem, eller mellan 00:00 och 12:00 för ett 12-timmarsystem.

När du har ställt in tiden kommer aktuell tid att visas på displayen.

Tryck på ① i standby-läge för att visa aktuell tid. Tryck var som helst på skärmen för att aktivera ugnen och visa huvudmenyn. Snurra karusellen, välj Inställningar och sedan Tid. Tryck direkt på symbolen längst fram eller tryck på OK.

#### Ställa in aktuellt datum

När du har bekräftat den aktuella tiden visas det aktuella datumet. Bekräfta aktuellt datum genom att trycka på OK eller ställ in datumet med skjutreglaget eller +/-knapparna.

När du ställer in datum börjar du med att ställa in året (framhävt i svart) och sedan månad och dag. Tryck på +/- knapparna eller använd skjutreglaget för att ställa in året. När du har ställt in året trycker du på månad som då blir aktiv, fälten för år och dag är då inaktiva. När du har ställt in månaden trycker du på dag som då blir aktiv, fälten för år och månad är då inaktiva. Tryck på OK för att bekräfta inställningen. När du har ställt in datumet visas aktuell tid på displayen.



#### Huvudmeny

Tryck på ① i standby-läge för att visa aktuell tid.

Tryck var som helst på skärmen för att aktivera ugnen och visa huvudmenyn.



Välj önskad huvudmeny-symbol från karuselldisplayen genom att föra fingret åt höger eller vänster över skärmen. Stanna karusellen och tryck på vald punkt i huvudmenyn för att komma till undermenyn. Ett annat sätt att komma till huvudmenyn är att trycka på OK när karusellen har stannat.

Om du inte gör något inom 60 sekunder kommer displayen att visa aktuell tid. Tryck på TILLBAKA () för att lämna huvudmenyn och visa aktuell tid.

Det finns följande inställningspunkter i huvudmenyn:

- Inställningar
- Ugnsfunktioner
- Förinställda program
- Användarprogram
- Kokbok
- Rengöring
- Bildspel.

#### Huvudmeny \ Inställningar

Stanna karusellen och tryck på inställningssymbolen för att komma till undermenyn. Ett annat sätt att komma till inställning-symbolen är att trycka på OK när karusellen har stannat.

Det finns följande punkter i inställningsmenyn att välja mellan:

- Språk
- Tid
- Belysning
- Ljud
- Teman
- Displayens ljusstyrka
- Service
- Firmware Update
- Specialinställningar.

För fingret över skärmen för att snurra menysymbolerna. Stanna karusellen och tryck på vald punkt i huvudmenyn för att komma till undermenyn. Ett annat sätt att komma till vald meny-symbol är att trycka på OK när karusellen har stannat.

Om du inte gör något inom 60 sekunder kommer displayen att visa aktuell tid. Tryck på TILLBAKA () för att lämna inställningsmenyn och gå till huvudmenyn och visa aktuell tid.

#### Huvudmeny \ Inställningar \ Språk

Stanna karusellen och tryck på språk-symbolen för att komma till undermenyn. Ett annat sätt att komma till inställning-symbolen är att trycka på OK när karusellen har stannat. Följande språk finns tillgängliga:

- Deutsch,
- English,
- Polski,
- По русски,
- Česky,
- Srbski,
- Lietuviškai,
- Eesti,
- Latviski,
- Français,
- Español,
- Türkçe,
- Svenska,
- Norsk,
- Suomi,
- Dansk,
- Italiano.

Mer information om hur du väljer språk finns i avsnittet Välja språk.

Om du inte gör något inom 60 sekunder kommer displayen att visa aktuell tid. Tryck på TILLBAKA (\*) för att lämna språkmenyn och gå till inställningsmenyn, huvudmenyn och visa aktuell tid.

#### Huvudmeny \ Inställningar \ Tid

Stanna karusellen och tryck på tid-symbolen för att komma till undermenyn. Ett annat sätt att komma till inställning-symbolen är att trycka på OK när karusellen har stannat. Följande menypunkter finns tillgängliga för tid:

- Datum
- Timme
- Timer
- Klocktyp
- Tidsformat

För fingret över skärmen för att snurra menysymbolerna. Stanna karusellen och tryck på vald punkt i huvudmenyn för att komma till undermenyn. Ett annat sätt att komma till vald meny-symbol är att trycka på OK när karusellen har stannat.

Om du inte gör något inom 60 sekunder kommer displayen att visa aktuell tid. Tryck på TILLBAKA () för att lämna tidmenyn och gå till inställningsmenyn, huvudmenyn och visa aktuell tid.

#### Huvudmeny \ Inställningar \ Datum

Mer information om hur du ställer in aktuellt datum finns i avsnittet *Ställa in aktuellt datum*.

# Huvudmeny \ Inställningar \ Tid / Aktuell tid

Mer information om hur du ställer in aktuell tid finns i avsnittet *Ställa in aktuellt tid*.

# Ställa in Tillagningstid och Sluttid (för en uppvärmningsfunktion)

När du väljer en uppvärmningsfunktion kommer displayen att se ut som på bilden nedan (innan du har ställt in tillagningstid och sluttid) – displayen är mörk.



Om du inte startar programmet eller ändrar tidsinställningarna inom 60 sekunder kommer den aktuella tiden att visas på displayen. Tryck på TILLBAKA € för att lämna skärmen. När du sätter igång programmet ersätts START-symbolen med STOPP-symbolen. Tryck på fältet innanför rutan för att ställa in Tillagningstid. Då öppnas skärmen Tillagningstid så som visas i bilden nedan. Symbolen ▷ börjar blinka i det övre högra hörnet.



Om du inte ställer in eller bekräftar tillagningstiden inom 10 sekunder kommer skärmen för den valda uppvärmningsfunktionen att visas. Du kan när som helst trycka på 📀 för att lämna tidsinställningen.

Tryck på +/- knapparna eller använd skjutreglaget för att ställa in den önskade tiden. Tryck på OK för att bekräfta den valda tiden. Skärmen för att ställa in tiden stängs. Symbolen i visas i meddelandefältets övre hörn. Ugnen visar den nedräknade tiden och en röd förloppsindikator som en liggande stapel under sluttiden.



När tillagningstiden är över hörs en signal (2 pip/paus/2 pip) och displayen blinkar. Detta upprepas var 3:e sekund. Symbolen 🛱 blinkar också. Signalen ljuder i maximalt 5 minuter.

Tryck på OK eller var som helst på skärmen för att bekräfta och stänga av signalen. Därefter visas den inaktiva tillagningstiden på displayen. Om du inte startar programmet igen inom 60 sekunder kommer displayen att visa aktuell tid.

# Ställa in Tillagningstid och Sluttid (för en uppvärmningsfunktion)

A) Ställ in tillagningstiden.

Mer information om hur du ställer in tillagningstiden finns i avsnittet *Ställa in tillagningstid (för en uppvärmningsfunktion)*.

#### B) Ställa in sluttid

För att kunna ställa in sluttiden måste du först ställa in tillagningstiden i skärmen Tilllagningstid. Symbolen ⊨ visas.

Tryck på <sup>●</sup> för att ändra sluttiden. Symbolen ⇒ börjar blinka. Om du inte gör något inom 10 sekunder kommer den valda uppvärmningsfunktionens skärm att visas med den tidigare inställda tillagningstiden.

Symbolerna <sup>□</sup> och <sup>□</sup> visas i det övre högra hörnet och den återstående tiden visas i den liggande röda stapeln.

Om du inte gör något inom 60 sekunder kommer displayen att visa aktuell tid (inställningarna är sparade). På skärmen för aktuell tid visas symbolerna för Sluttid is och Tillagningstid is i meddelandefältet. Båda symbolerna blinkar tills ugnens program startas. Om du pekar var som helst på skärmen kommer de senast ändrade inställningarna att visas på displayen.

#### C) Använda ugnen i vald inställning

Den valda uppvärmningsfunktionen startas när den aktuella tiden är samma som den inställda starttiden. Skärmen för Tillagningstid visas på displayen. När programmet har startats släcks symbolen in medan symbolen in fortsätter att visas. När tillagningstiden är över hörs en signal och displayen blinkar. Symbolen in blinkar också. Signalen ljuder i maximalt 5 minuter.

Tryck på OK eller var som helst på skärmen för att bekräfta och stänga av signalen. Därefter visas den inaktiva tillagningstiden på displayen tillsammans med START-knappen.

Om du inte startar programmet igen inom 60 sekunder kommer displayen att visa aktuell tid.

#### Huvudmeny \ Inställningar \ Tid \ Timer

Stanna karusellen och tryck på timer-symbolen för att komma till undermenyn. Ett annat sätt att komma till timer-symbolen är att trycka på OK när karusellen har stannat. Då öppnas skärmen Tillagning så som visas i bilden nedan och symbolen 🛱 blinkar.



Om du inte ställer in eller bekräftar tillagningstiden inom 10 sekunder kommer skärmen för timern att visas. Tryck på TILLBAKA ⓒ för att lämna timermenyn.

Tryck på +/- knapparna eller använd skjutreglaget för att ställa in den önskade tiden. Tryck på OK för att bekräfta den valda tiden. Skärmen för att ställa in tiden stängs. Skärmen för inställning av timern öppnas och symbolen visas på meddelandefältet.



Tryck på OK för att börja nedräkningen av den förinställda tillagningstiden. Om du inte startar nedräkningen eller ändrar tillagningstidens inställningar inom 60 sekunder kommer den aktuella tiden att visas på displayen. Tryck på TILLBAKA (f) för att lämna skärmen. När nedräkningen av tiden har börjat ersätts START-knappen med STOPP-knappen. Ugnen visar den nedräknade tiden och en röd förloppsindikator som en liggande stapel under sluttiden.

När tillagningstiden är över hörs en signal och displayen blinkar. Symbolen 🛱 blinkar också. Signalen ljuder i maximalt 5 minuter.

Tryck på OK för att bekräfta och stänga av ljudsignalen. Därefter visas den tillagningstidens skärm på displayen. Om du inte ställer in tillagningstiden eller startar om timern inom 5 sekunder kommer den aktuella tiden att visas på displayen.

#### Huvudmeny \ Inställningar \ Tid \ Klockformat

Stanna karusellen och tryck på klocktypsymbolen för att komma till undermenyn. Ett annat sätt att komma till klocktyp-symbolen är att trycka på OK när karusellen har stannat. Följande klocktyper finns att välja på:

- Standard
- Digital
- Analog



Tryck på önskad klocktyp för att välja den. Den valda klocktypen blir rödmarkerad. Tryck på OK för att bekräfta ditt val.

Den valda klocktypen visas i det övre högra hörnet på displayen samt när aktuell tid visas.

Om du inte gör något inom 60 sekunder kommer displayen att visa aktuell tid. Tryck på TILLBAKA () för att lämna klockmenyn och gå till inställningsmenyn, huvudmenyn och visa aktuell tid.

#### Huvudmeny \ Inställningar \ Tid \ Tidsformat

Stanna karusellen och tryck på tidsformatsymbolen för att komma till undermenyn. Ett annat sätt att komma till klocktyp-symbolen är att trycka på OK när karusellen har stannat. Följande språk finns tillgängliga:

- 24 timmar
- 12 timmar (AM/PM)



Tryck på ett tidsformat för att välja det. Det valda tidsformatet blir rödmarkerat. Tryck på OK för att bekräfta ditt val.

Tiden visas nu i det valda formatet i det övre högra hörnet på displayen samt när aktuell tid visas.

Om du inte gör något inom 60 sekunder kommer displayen att visa aktuell tid. Tryck på TILLBAKA () för att lämna klockmenyn och gå till inställningsmenyn, huvudmenyn och visa aktuell tid.

#### Huvudmeny \ Inställningar \ Belysning

Stanna karusellen och tryck på belysningsymbolen för att komma till undermenyn. Ett annat sätt att komma till belysnings-symbolen är att trycka på OK när karusellen har stannat. Det finns följande punkter i belysningsmenyn att välja mellan:

- Kontinuerligt läge

- ECO



Tryck på önskat funktionsläge för att välja det. Det valda funktionsläget blir rödmarkerat. Tryck på OK för att bekräfta ditt val.

Om du inte gör något inom 60 sekunder kommer displayen att visa aktuell tid. Tryck på TILLBAKA () för att lämna belysningsmenyn och gå till inställningsmenyn, huvudmenyn och visa aktuell tid.

#### Kontinuerligt läge

Om du väljer kontinuerligt läge kommer belysningen att vara tänd under hela programmet (uppvärmningsfunktion) eller när ugnsluckan öppnas. När du öppnar ugnsluckan tänds belysningen. Den är tänd i 10 minuter och släcks sedan. Du måste stänga luckan och öppna den på nytt för att tända belysningen igen. ECO

Om du har valt funktionsläget ECO kommer belysningen att vara tänd i 30 sekunder efter att du har startat ett program (uppvärmningsfunktion) och sedan släcks belysningen. Tryck på belysningssymbolen för att tända belysningen när ugnen är i gång. Belysningen släcks igen 30 sekunder efter det att sensorfältet har berörts. När du öppnar ugnsluckan tänds belysningen. Den är tänd i 10 minuter och släcks sedan. Du måste stänga luckan och öppna den på nytt för att tända belysningen igen.

#### Huvudmeny \ Inställningar \ Ljud

Stanna karusellen och tryck på ljud-symbolen för att komma till undermenyn. Ett annat sätt att komma till ljud-symbolen är att trycka på OK när karusellen har stannat. Det finns följande punkter i ljudmenyn att välja mellan:

- Navigera i menyn
- Program avslutat
- Förvärming av ugn avslutad
- Ljudvolym

För fingret över skärmen för att snurra menysymbolerna.

Tryck på önskat ljud för att välja det. Det valda ljudet blir rödmarkerat. Tryck på OK för att bekräfta ditt val.

Om du inte gör något inom 60 sekunder kommer displayen att visa aktuell tid. Tryck på TILLBAKA () för att lämna ljudmenyn och gå till inställningsmenyn, huvudmenyn och visa aktuell tid.

#### Huvudmeny \ Inställningar \ Ljud \ Navigera i menyn

Stanna karusellen och tryck på ljud-symbolen för att komma till undermenyn. Ett annat sätt att komma till en meny-symbol är att trycka på OK när karusellen har stannat. Följande ljud finns att välja på:

- Ljud 1
- Ljud 2
- Ljud 3
- Ljud 4
- Ljud 5

För fingret över skärmen för att snurra menysymbolerna.

Tryck på önskat ljud för att välja det. Det valda ljudet blir rödmarkerat. Tryck på OK för att bekräfta ditt val.

Om du inte gör något inom 60 sekunder kommer displayen att visa aktuell tid. Tryck på TILLBAKA () för att lämna ljudmenyn och gå till inställningsmenyn, huvudmenyn och visa aktuell tid.

#### Huvudmeny \ Inställningar \ Ljud \ Program avslutat

Välj ljud på samma sätt som beskrevs i förra avsnittet.

#### Huvudmeny \ Inställningar \ Ljud \ Förvärmning av ugn avslutad

Välj ljud på samma sätt som beskrevs i förra avsnittet.

#### Huvudmeny \ Inställningar \ Ljud \ Volym

Stanna karusellen och tryck på volymsymbolen för att komma till undermenyn. Ett annat sätt att komma till en meny-symbol är att trycka på OK när karusellen har stannat. Då öppnas skärmen för volyminställningar så som visas i bilden nedan.



Om du inte ställer in eller bekräftar volymen inom 10 sekunder kommer volymens inställningsskärm att visas. Tryck på TILLBAKA <sup>(\*)</sup> för att lämna volymens inställningsskärm.

Tryck på +/- knapparna eller använd skjutreglaget för att ställa in önskad volym. Tryck på OK för att bekräfta volyminställningen.

#### Huvudmeny \ Inställningar \ Teman

Stanna karusellen och tryck på temasymbolen för att komma till undermenyn. Ett annat sätt att komma till en meny-symbol är att trycka på OK när karusellen har stannat. Det finns följande punkter i temamenyn att välja mellan:

- Tema 1 (blå)
- Tema 2 (grön)
- Tema 3 (vit)
- Tema 4 (graphite)
- Tema 5 (flame)

För fingret över skärmen för att snurra menysymbolerna.

Tryck på önskat tema för att välja det. Det valda temat blir rödmarkerat. Tryck på OK för att bekräfta ditt val.

Valet sparas och övermenyn visas automatiskt. Det valda temat kommer nu att visas på alla skärmar.

Om du inte gör något inom 60 sekunder kommer displayen att visa aktuell tid. Tryck på TILLBAKA () för att lämna temamenyn och gå till inställningsmenyn, huvudmenyn och visa aktuell tid.

# Huvudmeny \ Inställningar \ Ljusstyrka display

Stanna karusellen och tryck på ljusstyrkasymbolen för att komma till undermenyn. Ett annat sätt att komma till en meny-symbol är att trycka på OK när karusellen har stannat. Det finns följande punkter i ljusstyrkemenyn att välja mellan:

- Ljusstyrka i display i standby
- Ljusstyrka i display under användning
- Ljusstyrka i display vid bildspel

Tryck på önskad menypunkt för att välja den.

Då öppnas skärmen för inställning av ljusstyrka så som visas i bilden nedan.



Tryck på +/- knapparna eller använd skjutreglaget för att ställa in ljusstyrkan mellan 0 och 100 % i steg om 1 %. Tryck på OK för att bekräfta inställningen av ljusstyrkan.

#### Huvudmeny \ Inställningar \ Service

Stanna karusellen och tryck på servicesymbolen för att komma till undermenyn. Ett annat sätt att komma till en meny-symbol är att trycka på OK när karusellen har stannat. Ugnens display visar följande information. OK för att kvittera servicemeddelandet och gå tillbaka till huvudmenyn.

Om du inte trycker på någon sensor inom 10 sekunder efter att felet E1 i servicemeddelandet har visats kommer ugnen automatiskt att gå i standby. Ugnens normala funktioner återställs när felet har åtgärdats.

#### service

#### EO temperature sensor error



Möjliga felmeddelanden:

- Inga fel
- E0 fel på temperatursensor
- E1 fel på stektermometersensor
- E2 fel på ånggeneratorsensor

Om ugnen upptäcker ett fel kommer felkoden att visas enligt beskrivningen ovan.

Om felet E0 har identifierats av ugnen kan produkten inte användas och service-meddelandefältet visas kontinuerligt.

Efter att servicemeddelandet har visats i 10 sekunder visas aktuell tid på displayen. Tryck på OK eller TILLBAKA () för att lämna skärmen med servicemeddelandet och visa aktuell tid.

Det går inte att utföra några funktioner till exempel att navigera i menyerna, välja alternativ eller göra inställningar. Service-skärmen visas hela tiden. Ugnens normala funktioner återställs när felet har åtgärdats.

Om felet E1 har identifierats av ugnen kan stektermometern inte användas i något program. Om du försöker använda ett program som använder stektermometern kommer servicemeddelandet att öppnas på displayen och visa felet E1 samt en kort beskrivning av felet. Du kan fortsätta att använda sådana program där stektermometern inte används. Tryck på

# Huvudmeny \ Inställningar \ Speciella inställningar

Stanna karusellen och tryck på serviceinställning-symbolen för att komma till undermenyn. Ett annat sätt att komma till en meny-symbol är att trycka på OK när karusellen har stannat. Ugnens display visar följande information.



Tryck på "återställ" för att återställa fabriksinställningarna eller tryck på "avbryt" för att behålla nuvarande inställningar. Den valda meny-symbolen blir rödmarkerad. Tryck på OK för att bekräfta ditt val. Om du väljer "Avbryt" kommer du tillbaka till den övre menynivån (Inställningar).

Om du väljer "Återställ" kommer ugnen att ha följande fabriksinställningar.

Fabriksinställningar:

- Klocktyp: digitalt
- Tidsformat: 24 timmar
- Belysning: kontinuerligt läge
- Navigera i menyn: ljud 1
- Program avslutat: ljud 1
- Förvärmning av ugn avslutad: ljud 1
- Ljudnivau: 60 %
- Tema: tema 1
- Ljusstyrka i display i standby: 30 %
- Ljusstyrka i display under användning: 80 %
- Ljusstyrka i display vid bildspel: 80 %.

Tryck på "Eco" för att välja energisparläget eller "Normal" för att välja vanligt funktionsläge. Den valda meny-symbolen blir rödmarkerad. Tryck på OK för att bekräfta ditt val. Om du väljer "Eco" är skärmarna mörka och ugnen stängs av 5 minuter efter att ett program är klart. Till-/från-sensorn ① är tänd.

Om du väljer "Normal" stängs ugnen inte av automatiskt. I stället visas aktuell tid, datum eller bildspel (beroende på dina inställningar) cirka 1 minut efter att programmet är klart. Tryck på till-/från -sensorn ① för att stänga av ugnen.

#### Huvudmeny \ Ugnsfunktioner

Stanna karusellen och tryck på ugnsfunktionsymbolen för att komma till undermenyn. Ett annat sätt att komma till en meny-symbol är att trycka på OK när karusellen har stannat. Följande ugnsfunktion-symboler finns att välja på:

- Över- undervärme
- Fläkt
- Grill
- Turbogrill
- Supergrill
- Varmluft
- Pizzafunktion
- Övervärme
- Undervärme
- Upptining

Översikt över ugnens funktioner, ugnsfunktioner, möjliga temperaturer och standardinställningar.

Funktionsbe-	Ugnsfunktioner	Temperatur [°C]		Förinställd	Ugnsnivå
skrivning		Min.	Max.	tempera- tur [°C]	
Över- under- värme	Undervärme + övervärme	30	280	180	3
Fläkt	Undervärme + övervärme + fläkt	30	280	170	3
Grill	Grill	30	280	280	5
Turbogrill	Grill + fläkt	30	280	200	2
Supergrill	Grill + övervärme	30	280	280	5
Varmluft	Varmluft + fläkt	30	280	170	3
Pizzafunktion	Varmluft + undervärme + fläkt	30	280	220	2
Övervärme	Övervärme	30	230	180	-
Undervärme	Undervärme	30	240	200	-
Upptining	Fläkt	-	-	-	3

#### Kylfläkt

Kylfläkten startar varje gång ugnstemperaturen överskrider 50 °C oavsett om någon funktion är igång eller inte.

När tillagningen är klar visas aktuell tid och ugnens temperatur-stapel på displayen.

#### Belysning

Belysningen tänds enligt valet som har gjorts i Meny / Inställningar / Belysning när en funktion är igång.

Oavsett vad du har valt i **Meny / Inställningar** / **Belysning** kommer belysningen att vara tänd i 10 minuter när ugnsluckan öppnas, och släckas när du stänger luckan.

Om du öppnar ugnsluckan när du har valt Tillagningstid stängs ugnens element och kylfläkten (om den används) av. Den normala funktionen fortsätter när luckan har stängts.

#### Huvudmeny \ Ugnsfunktioner \ Grill (att använda funktionerna, här används Grill som exempel.)

Stanna karusellen och tryck på grillmenysymbolen för att komma till undermenyn. Ett annat sätt att komma till en meny-symbol är att trycka på OK när karusellen har stannat. Ugnens display visar följande information.



Tryck på START för att starta programmet. Kylfläkten, belysningen och grillelementen är igång. Om du inte ställer in tillagningstid, eller tillagningstid samt starttid, 10 sekunder efter att du startat ett program kommer visningen av temperaturen och tiden att byta plats och temperaturen visas mitt på skärmen. Ugnens display visar följande information.



Under programmet är grillelementen igång tidvis (termostat) så att ugnstemperaturen är stabil +/-2,5 grader.

Om temperaturen ställs in på 170 grader kommer ugnstemperaturen att ligga mellan 167,5 och 172,5 grader.

Om du ser att temperatur-stapeln visar 165 grader: om ugnstemperaturen är högre än den inställda temperaturen visas den inställda temperaturen, och om ugnstemperaturen är lägre än den inställda temperaturen visas ugnens aktuella temperatur.

Tryck på STOPP för att avsluta programmet. STOPP-knappen byts ut mot STARTknappen. Om du inte fortsätter programmet inom 60 sekunder kommer displayen att visa aktuell tid.

Tryck när som helst på (\*) för att avsluta programmet och gå tillbaka till den övre menynivån som visar tillgängliga uppvärmningsfunktioner.

#### **ECO** funktion

Med Eco-funktionen kan ugnens restvärme användas för att värma maten.

Eco-funktionen finns för dessa funktioner:



Om du använder Eco-funktionen stängs ugnen av 5 minuter innan tillagningstiden är slut.

Eco-funktionen kan användas när du har ställt in en tid på minst 10 minuter.

#### Använda stektermometern

Stick in stektermometern i uttaget och välj en ugnsfunktion.

Ugnstermometerns grundinställning på 80 grader visas i displayens temperaturruta.



Tryck på START för att starta programmet. Kylfläkten, belysningen och grillelementen är igång.

Tryck på temperatur- eller stektermometerfälten som anges med röda rutor på displayen för att ändra ugnens eller stektermometerns temperatur. Skärmen för temperaturinställningar visas på displayen. Om du inte ställer in eller bekräftar temperaturinställningen inom 10 sekunder kommer skärmen för den valda uppvärmningsfunktionen samt alla inställningar att visas. Du kan när som helst trycka på () för att lämna temperaturinställningen.

Tryck på +/- knapparna eller använd skjutreglaget för att ställa in önskad temperatur. Tryck på OK för att bekräfta temperaturinställningen. Temperaturinställningsskärmen stängs.



Den övre nivåns skärm visas. Temperaturstaplarna visar aktuella temperaturer: ugnstemperatur och stektermometerns temperatur.

Tryck på STOPP för att avsluta programmet. STOPP-knappen byts ut mot STARTknappen. Om du inte fortsätter programmet inom 60 sekunder kommer displayen att visa aktuell tid.

Tryck när som helst på (\*) för att avsluta programmet och gå tillbaka till den övre menynivån som visar tillgängliga ugnsfunktioner. När stektermometern har uppnått den inställda temperaturen hörs en signal och displayen blinkar. Displayen visar den inställda ugnstemperaturen och stektermometerns temperatur och symbolen P blinkar. Signalen ljuder i maximalt 5 minuter. Tryck på OK för att bekräfta och stänga av

ljudsignalen. Om du inte startar programmet igen inom 60 sekunder kommer displayen att visa aktuell tid.

Om du öppna ugnsluckan under ett program stängs ugnens element och kylfläkten av.

#### Viktigt!

Använd bara originaltermometern som medföljer ugnen.

#### Rekommenderade inställningar för stektermometer

Kött Typ	Temperatur [° C]
Fläskkött	85 - 90
Nötkött	80 - 85
Kalvkött	75 - 80
Lammkött	80 - 85
Vilt	80 - 85

#### Viktigt!

Dra ut stektermometern och ta ut den ur ugnen när den inte används. Sätt pluggen i uttaget. Pluggen levereras med ugnen.



#### Speciella funktioner

#### <u>Barnlås</u>

Tryck på O- $\pi$  under 3 sekunder för att aktivera barnlåset. När barnlåset är aktiverat visas det på displayen genom symbolen  $\frac{9}{2}$  och med en kort pipsignal.

När barnlåset är aktiverat går det inte att ändra i tillagningsprogrammen. Bara nyckelknappen och till-/från-sensorerna är aktiva. När barnlåset är aktivt använder du knappen ① för att avsluta ett program och visa aktuell tid. Om du trycker på skärmen när barnlåset är aktivt hörs en lång pipsignal och följande meddelande visas: "Tryck **O**-n och håll nedtryckt i 3 sekunder för att låsa upp."



#### Hur deaktiverar jag?

Tryck på O---- under 3 sekunder för att stänga av barnlåset. Nyckelsymbolen 3 släcks och en kort pipsignal hörs.

#### Automatisk strömavbrytning

Om någon av ugnens funktioner är igång under en längre (orimlig) tid stängs värmeelementen av.

Exempel: Om temperaturen i ugnen blir 200°C stängs värmeelementen i ungen av efter att ha varit på i ca. 3 timmar. Är temperatur i ungen på 100°C stängs värmeelementen av efter ca. 10 timmar.

Detta skyddar ugnen mot överhettning.

Om alla värmeelement är avstängda visas det genom att symbolen  $\bigoplus$  blinkar på den upplysta displayen.

Tryck på ① i standbyläget om du vill avaktivera värmeelementens automatiska strömavbrott. Enheten återgår till huvudmenyn.

#### Huvudmeny \ Förinställda program

Stanna karusellen och tryck på symbolen för förinställa program för att komma till undermenyn. Ett annat sätt att komma till en meny-symbol är att trycka på OK när karusellen har stannat. Följande program som kan förinställas finns:

- a) Kött
- b) Fjäderfä
- c) Pizza
- d) Djupfrysta produkter
- e) Bakverk
- f) Ångprogram,
- g) Bakning på låg temperatur
- h) Extra program

## Exempel på hur ett förinställt program med stektermometer används

Stanna karusellen och tryck på kött-symbolen för att komma till undermenyn som innehåller följande punkter: fläskkött, nötkött, kalvkött, lammkött. Stanna karusellen och tryck på fläskkött-symbolen för att öppna skärmen där symbolen **?** blinkar.



Om stektermometern inte har satts in i uttaget är START-symbolen inte aktiv.

Sätt in stektermometern i uttaget, symbolen slutar blinka. Nu kan du starta programmet. Om du inte har satt stektermometern i uttaget inom 3 minuter kommer displayen att visa aktuell tid. Tryck på START för att starta programmet. Kylfläkten, belysningen och värmefläkten är igång.

Du kan ändra ugnens och stektermometerns temperaturinställning när som helst, men detta kommer även att påverka det förinställda programmet. Om du ändrar någon av temperaturerna kommer programmet att övergå i varmfläktsläge. Fläskkött-symbolen i displayens övre vänstra hörn ersätts med varmfläkt-symbolen.

Tryck på STOPP för att avsluta programmet.

STOPP-knappen byts ut mot STARTknappen. Om du inte fortsätter programmet inom 60 sekunder kommer displayen att visa aktuell tid.

Tryck när som helst på (\*) för att avsluta programmet och gå tillbaka till den övre menynivån som visar tillgängliga ugnsfunktioner.

När den tillagade maten har nått den inställda temperaturen hörs en signal. Detta upprepas i cirka 5 minuter.

Displayen visar den inställda temperaturen för ugnen och stektermometern. Displayen och symbolen  $\checkmark$  blinkar.

Tryck på OK för att bekräfta och stänga av ljudsignalen. Därefter går ugnen över i standby-läge.

# Exempel: använda ett förinställt program utan förvärmd ugn

Stanna karusellen och tryck på fjäderfäsymbolen för att komma till undermenyn som innehåller följande punkter: kyckling, anka, gås, kalkon. Tryck på kyckling-symbolen för att öppna inställningsskärmen.



Standardinställningarna visas på skärmen. Starta programmet om standardinställningarna stämmer.

Tryck på skärmens fält för viktinställning (visas med en röd ruta) för att ställa in vikten innan du startar ett program. Skärmen för viktinställning visas.



Om du inte ställer in eller bekräftar vikten inom 10 sekunder kommer inställningsskärmen med den tidigare inställda vikten att visas. Tryck på TILLBAKA () för att lämna inställningsskärmen för vikten.

Tryck på +/- knapparna eller använd skjutreglaget för att ställa in önskad vikt i steg om 0,1 kg. Tryck på OK för att bekräfta viktinställningen. Skärmen för viktinställning stängs. Den övre nivåns skärm visas.

Om du inte gör något inom 60 sekunder kommer displayen att visa aktuell tid. Tryck på TILLBAKA () för att lämna kycklingmenyn och gå till fjäderfä-menyn, huvudmenyn och visa aktuell tid.

Tryck på START för att starta programmet. Kylfläkten, belysningen, fläkten, grillen och spettmotorn är igång. I stället för att visa vikten syns nu återstående tid för kycklingens tillagning och en förloppsindikator på skärmen.



Du kan ändra inställningarna för ugnstemperaturen och sluttiden när du vill, men alla ändringar du gör kommer att påverka det förinställda programmet. När du ändrar temperaturen eller tiden växlar programlängden för kyckling till turbogrill och kycklingsymbolen i displayens övre vänstra hörn ändras till symbolen för turbogrill.

Du kan när som helst trycka på STOPP för att avsluta programmet. Om du inte gör något inom 60 sekunder efter att du tryckt på STOPP kommer displayen att visa aktuell tid. När den tillagningstid som är proportionell till kycklingens vikt är slut ("Lista över förinställda program") hörs en signal. Detta upprepas i cirka 5 minuter. Displayen visar den inställda ugnstemperaturen och sluttiden. Displayen och 🖂 blinkar.

Tryck på OK eller var som helst på skärmen för att bekräfta och stänga av signalen. Därefter går ugnen över i standby-läge.

## Exempel på användning av ett förinställt program med förvärmd ugn

Stanna karusellen och tryck på bakverksymbolen för att komma till undermenyn som innehåller följande punkter: smulpaj, fruktkaka, cheesecake, rulltårta, sockerkaka, muffins, småkakor, bröd. Tryck på rulltårts-symbolen för att öppna skärmen för tillagningstid. Tillagningstiden är mörk och 00:00 visas.



Tryck på START för att starta programmet. Kylfläkten, belysningen och värmefläkten är igång.

Tiden är förinställd på 10 minuter. Ugnen börjar värmas upp till 220 grader och meddelandet "Förvärme ugn" blinkar. När ugnen har uppnått den inställda temperaturen på 220 grader hörs en pipsignal och meddelandet "Förvärme ugn" ersätts med meddelandet "Ugn varm, ställ in maten i ugnen och tryck på START". Skärmens fält för tillagningstid visar 0:10 och är nu aktivt.

Ljudsignalen upprepas var 3:e sekund i cirka 5 minuter. Temperaturen på 200 °C hålls konstant i ugnen.

Sätt in maten i ugnen och tryck på START för att starta programmet.

Ugnens display visar följande information.



Önskad temperatur bibehålls i ugnen. TILLAGNINGSTID ersätts med SLUTTID (programmets sluttid visas och de sista 10 minuterna visas med förloppsindikatorn). Du kan ändra ugnens temperatur och tillagningstiden när som helst, men detta kommer även att påverka det förinställda programmet. När du ändrar temperaturen eller tiden växlar programlängden för rulltårta till standardprogrammet och symbolen för rulltårta i displayens övre vänstra hörn ändras till symbolen för standardprogram.

Tryck på STOPP för att avsluta programmet. STOPP-knappen byts ut mot STARTknappen. Om du inte fortsätter programmet inom 60 sekunder kommer displayen att visa aktuell tid.

Tryck (\*) på när som helst för att avsluta programmet och gå tillbaka till den övre nivån som visar bakverk-symbolerna.

En ljudsignal hörs när tillagningstiden är slut. Detta upprepas i cirka 5 minuter. Displayen visar den inställda ugnstemperaturen och sluttiden, symbolen ⊯ samt displayens bakgrundsbelysning blinkar.

Tryck på OK för att bekräfta och stänga av ljudsignalen. Därefter går ugnen över i standby-läge.

#### Starta ett ångprogram

Stanna karusellen och tryck på ångprogramsymbol för att komma till undermenyn som innehåller följande punkter: djupfrysta grönsaker, broccoli, blomkål, sparris, ugnsbakad potatis, grönsaksgratäng, fisk, skaldjur, kött, ris, couscous, äppelkompott, crème brûlée, bröd, små franska, värma upp igen. Tryck på den valda meny-symbolen för att öppna inställningsskärmen. Ett annat sätt att komma till en meny-symbol är att trycka på OK när karusellen har stannat.

#### Viktigt. Starta ångkokning i en föruppvärmd ugn.

Om du vill starta ångkokning i en ugn som redan är föruppvärmd p.g.a. att den redan har använts ska du först låta ugnen svalna så att den inte är varmare än 40°C.

Det gör att ugnsfunktionerna är korrekta och säkerställer att maten tillagas rätt.

Ugnen är utrustad med speciella långpannor av rostfritt stål:

- perforerad för grönsaker och fisk,

- hel för kött.

Placera långpannorna i rätt höjd enligt meddelandet som visas.

Vattenbehållaren finns på kontrollpanelen. Tryck in och dra sedan ut vattenbehållaren (se bild nedan). Häll 0,5 I vatten i behållaren. Stäng behållaren.



Tryck på START för att starta programmet. Kylfläkten, belysningen, värmefläkten och ånggeneratorn är igång.

**Viktigt.** Om du ändrar tillagningstiden (förlänger den) kan vattnet ta slut i ånggeneratorn. Då kommer displayen att visa meddelandet "fyll på vatten (0,5 l)". Tryck på OK när du har fyllt på vatten.

Nedräkningen av tiden stannar automatiskt och programmet startar på nytt några sekunder efter att vatten har fastställts i generatorn.

#### Förinställda program

- 1. Kött
- Fläskkött
- Nötkött
- Kalvkött
- Lammkött
- 2. Fjäderfä
  - Kyckling
  - Anka
  - Gås
  - Kalkon
- 3. Pizza
  - Tunn botten
  - Tjock botten
  - Djupfryst
- 4. Djupfrysta produkter
  - Fisk
  - Lasagne
  - Pommes frites
- 5. Bakverk
  - Smulpaj
  - Fruktkaka
  - Cheesecake
  - Rulltårta
  - Sockerkaka
  - Muffins
  - Småkakor
  - Bröd

- 6. Ångprogram,
  - Grönsaker i skivor
  - Djupfrysta grönsaker
  - Broccoli, blomkål
  - Sparris
  - Ugnsbakad potatis
  - Grönsaksgratäng
  - Fisk
  - Skaldjur
  - Kött
  - Ris, couscous
  - Äppelkompott
  - Crème brûlée
  - Bröd
  - Små franska
  - Värma upp igen
- 7. Bakning vid låg temperatur
  - Röd oxfilet
  - Medium oxfilet
  - Nötrullader
  - Fläskkarré
  - Fläskstek
  - Oxstek
  - Röd oxstek
  - Kalkonbröst
  - Fläskkarré
  - Kalv
- 8. Extra program
  - Jäsning av deg
  - Torkning
  - Hålla mat varm
  - Värma tallrikar
  - Pastörisera

#### Huvudmeny / Användarprogram

Stanna karuselldisplayen på menyn användarprogram och tryck på menyn för att se undermenyn, som består av 20 användarprogram som du valfritt kan ställa in.

Ett annat sätt att komma till användarprogram-symbolen är att trycka på OK när karusellen har stannat.

#### Använda användarprogram

Stanna karusellen på en av de 20 användarprogrammen och tryck på valt program för att öppna skärmen med standardinställningar för alla programmen (program 1–20 och ändringsskärmen): standardtillagning, temperatur 180 grader, tillagningstid 00:30 minuter. En ljudsignal hörs när tillagningstiden är slut. Detta upprepas i cirka 5 minuter. Displayen visar den inställda ugnstemperaturen och sluttiden, symbolen 🖾 samt display-

ens bakgrundsbelysning blinkar.

Tryck på OK för att bekräfta och stänga av ljudsignalen. Därefter går ugnen över i standby-läge.

Du kan ändra temperaturen och tiden under programmets gång. Om du ändrar den förinställda tiden eller temperaturen kommer namnet "Program 1" (eller det namn du valt) att byta till namnet för ugnsfunktionen som hör ihop med programmet. Symbolen med kockmössan i det övre vänstra hörnet byts till symbolen för ugnsfunktionen.



Om du inte startar programmet eller ändrar tillagningstidens och temperaturens inställningar inom 60 sekunder kommer den aktuella tiden att visas på displayen. Tryck på TILLBAKA () för att lämna skärmen. När du sätter igång programmet ersätts STARTsymbolen med STOPP-symbolen.

Tryck på START för att starta programmet. Kylfläkten, belysningen och det övre samt undre värmeelementet är igång. I det förinställda programmets ruta för tillagningstiden ersätts TILLAGNING med SLUTTID, och på motsvarande sätt ersätts tillagningstiden 00:30 med sluttiden. Den återstående tiden visas på förloppsindikatorn.

#### Ändra inställningar för användarprogram

När du är i användarprogrammens undermeny stannar du karusellen på meny-symbolen "ÄNDRA" (symbol 21 – den första symbolen till vänster om program 1) och trycker på den för att öppna en undermeny med 20 program som du kan göra ändringar i. Detta visas genom texten "Ändringsläge" överst på skärmen.



Punkten som ska ändras är framhävd. Ändringssekvensen är markerad med siffror.

Tryck på [1] i det övre vänstra hörnet för att visa ugnsfunktionernas karuselldisplay. Tryck på symbolen för vald ugnsfunktion och bekräfta ditt val. Då kommer du tillbaka till "ändringsläget". Nu är rutan med programmets namn framhävd.

Tryck på rutan för programmets namn [2] för att skriva in namnet med hjälp av det virtuella tangentbordet. Skriv in namnet och tryck på OK för att bekräfta. Tryck när som helst på Tör att lämna skärmen där du skriver in namnet.





Skärmen "Ändringsläge" visas när du har skrivit in namnet och bekräftat det.

Rutan för temperatur är framhävd. Tryck på temperaturrutan [3] för att se temperaturens inställningsskärm. Skriv in önskad temperatur och tryck på OK för att bekräfta.

Rutan för tiden är framhävd. Tryck på rutan för tiden [4] för att se skärmen för tiden. Ställ in önskad tillagningstid och tryck på OK.

Rutan för ugnsnivån är framhävd.

Tryck på rutan för ugnsnivå [5] för att se inställningsskärmen för ugnsnivån. Tryck på +/knapparna för att ställa in önskad ugnsnivå. Ställ in önskad ugnsnivå och tryck på OK.



Skärmen för den övre nivån visas, förloppsindikatorn är klar och meddelandet "Ändring klar" visas i 2 sekunder.



När meddelandet "Ändring klar" har visats i 2 sekunder visas användarprogrammens karusell.

lagningstiden 00:30 med sluttiden. Den återstående tiden visas på förloppsindikatorn. En ljudsignal hörs när tillagningstiden är slut. Detta upprepas i cirka 5 minuter.

Displayen visar den inställda ugnstemperaturen och sluttiden, symbolen ⊨ samt displayens bakgrundsbelysning blinkar.

Tryck på OK för att bekräfta och stänga av ljudsignalen. Därefter går ugnen över i standby-läge.

#### Huvudmeny / Rengöring

Stanna karusellen och tryck på rengöringsymbolen för att komma till undermenyn. Ett annat sätt att välja rengöring-symbolen är att trycka på OK när karusellen har stannat.



Rengöringsinställningarna är följande: rengöringsfunktion – ånggenerator, temperatur 90 grader och rengöringstid 00:30.

Om du inte startar programmet igen inom 60 sekunder genom att trycka på START kommer displayen att visa aktuell tid. Tryck på TILLBAKA () för att lämna skärmen.

Häll cirka 500 ml vatten i ugnens botten, stäng luckan och tryck på START för att påbörja programmet. När du sätter igång programmet ersätts START-symbolen med STOPP-symbolen.

Kylfläkten, belysningen och ånggeneratorn är igång. I det förinställda programmets ruta för tillagningstiden ersätts TILLAGNING med SLUTTID, och på motsvarande sätt ersätts till-

# Huvudmeny \ Inställningar \ Firmware Update

Stanna karusellen och tryck på symbolen Firmware Update för att komma till undermenyn.

Ett annat sätt att komma till symbolen Firmware Update är att trycka på OK när karusellen har stannat.



Om du inte ansluter ett USB-minne i ugnens USB-port inom 2 minuter kommer ugnen att återgå till att visa aktuell tid. Tryck på TILL-BAKA () för att lämna inställningsskärmen Firmware Update.

Följ sedan instruktionerna på skärmen.

1. Verifiering av USB-minnets data.







2. Meddelanden om Firmware Update.

3. Anslut USB-minnet till din dator och kopiera de filer som behövs till USB-minnet.



#### 4. Anslut USB-minnet till ugnen för att överföra de nödvändiga filerna.



5. Meddelanden om Firmware Update.



#### Huvudmeny / Bildspel

Stanna karusellen och tryck på bildspelsymbolen för att öppna en undermeny med följande punkter: Välj album, övergångar, bilspelhastighet, starta bildspel, uppdatera bildspelets bilder.

Tryck på den önskade meny-symbolen för att välja den, symbolen blir rödmarkerad. Tryck på OK för att bekräfta ditt val.



Om du inte gör något inom 60 sekunder kommer displayen att visa aktuell tid. Tryck på TILLBAKA () för att lämna bildspelsskärmen.

#### Huvudmeny / Bildspel / Välj album

Stanna karusellen och tryck på symbolen Välj album för att öppna en undermeny med följande punkter: Album 1... Album 5. Tryck på ett album så visas albumets miniatyrer.



För fingret över skärmen för att bläddra igenom alla sidorna (1–17) med miniatyrer. Tryck på en miniatyr i 1 sekund för att se bilden i stort format. Bilden visas i helskärmsläge. Tryck på TILLBAKA symbolen € i det undre vänstra hörnet för att gå tillbaka till miniatyrerna. Tryck var som helst på skärmen för att gå tillbaka.



Tryck på OK i miniatyrvyn för att välja albumet.

#### Huvudmeny / Bildspel / Bildspelets ordningsföljd

Stanna karusellen och tryck på symbolen Bildspelets ordningsföljd för att öppna undermenyn. Trick på den ordningsföljd för bildvisningen som du vill ha. Den valda ordningsföljden blir rödmarkerad. Tryck på OK för att bekräfta ditt val.



Om du inte gör något inom 60 sekunder kommer displayen att visa aktuell tid. Tryck på TILLBAKA () för att lämna menyn för bildspelets ordningsföljd och gå till bildspelsmenyn, huvudmenyn och visa aktuell tid.

## Huvudmeny / Bildspel / Bildspelshastighet

Stanna karusellen och tryck på symbolen Bildspelshastighet för att öppna undermenyn. Ett annat sätt att komma till symbolen Bildspelshastighet är att trycka på OK när karusellen har stannat.

Då öppnas inställningsskärmen så som visas i bilden nedan.



Om du inte ställer in eller bekräftar bildspelshastigheten inom 60 sekunder kommer den övre nivån av menyskärmen för bildspel att visas.

Tryck på TILLBAKA (\*) för att lämna menyn för bildspelshastighet och gå till bildspelsmenyn, huvudmenyn och visa aktuell tid.

Tryck på +/- knapparna eller använd skjutreglaget för att ställa in bildspelshastigheten. Tryck på OK för att bekräfta inställningen av bildspelshastigheten. Inställningsskärmen för bildspelshastigheten stängs. Den övre nivåns skärm visas.

#### Huvudmeny / Bildspel / Starta bildspel

Stanna karusellen och tryck på symbolen Starta bildspel för att komma till undermenyn. Ett annat sätt att komma till symbolen Starta bildspel är att trycka på OK när karusellen har stannat. Ugnens display visar följande information.



Tryck på "Starta bildspel" för att visa bildspel medurs. Den valda meny-symbolen blir rödmarkerad. Tryck på OK för att bekräfta ditt val.

Om du inte gör något inom 60 sekunder kommer displayen att köra bildspelet. Tryck på TILLBAKA () för att lämna menyn för att köra bildspelet och gå till bildspelsmenyn, huvudmenyn och visa aktuell tid.

Om du vill avbryta bildspelet och visa aktuell tid går du till menyn Starta bildspel, tryck på "Avbryt" och sedan på OK. Om du inte gör något inom 60 sekunder kommer displayen att visa aktuell tid. Tryck på TILLBAKA (för att lämna bildspelssmenyn och gå till huvudmenyn och visa aktuell tid.

#### Huvudmeny / Bildspel / Uppdatera bildspelets bilder

Stanna karusellen och tryck på symbolen Uppdatera bildspelets bilder för att komma till undermenyn.

Ett annat sätt att komma till symbolen Uppdatera bildspelets bilder är att trycka på OK när karusellen har stannat.



Om du inte ansluter ett USB-minne i ugnens port inom 2 minuter och sedan trycker på OK kommer displayen att visa aktuell tid. Tryck på TILLBAKA () för att lämna skärmen för att uppdatera bildspelets bilder.

Du går tillväga på samma sätt som för Firmware Update.

#### Huvudmeny / Kokbok

Stanna karusellen och tryck på kokboksymbolen för att öppna en undermeny med följande punkter: Kött, fjäderfä, italiensk mat, bakverk, fisk, vegetariska rätter, regionala rätter, uppdatera kokbok.

Ett annat sätt att komma till kokbok-symbolen är att trycka på OK när karusellen har stannat.

cookbook				
meat				
pouttry				
italian cuisine				l
pastries				
fish				
<ul> <li>€</li> </ul>	$\frown$	i	۲	•

Om du inte gör något inom 60 sekunder kommer displayen att visa aktuell tid. Tryck på TILLBAKA () för att lämna kokbokskärmen.

Exempel: Tryck på Italiensk mat och sedan på Pizza för att se vilka recept som finns.



Välj önskat recept från listan och tryck på det för att visa det. Använd upp- och nerpilarna för att bläddra bland recepten.

# Huvudmeny / Kokbok / Uppdatera kokbok

Stanna karusellen och tryck på symbolen Uppdatera kokbok för att komma till undermenyn.

Ett annat sätt att komma till symbolen Uppdatera kokbok är att trycka på OK när karusellen har stannat.



Om du inte ansluter ett USB-minne i ugnens USB-port inom 2 minuter kommer ugnen att återgå till att visa aktuell tid. Tryck på TILLBAKA () för att lämna skärmen för att uppdatera kokboken.

Du går tillväga på samma sätt som för Firmware Update.

### Bruksanvisning

Tryck på (i) för att se en lista över bruksanvisningens kapitel.



Om du inte väljer ett kapitel inom 60 sekunder kommer displayen att visa aktuell tid. Tryck på TILLBAKA () för att lämna listan med kapitel.

Välj önskat kapitel ur bruksanvisningen från listan och tryck på det för att se kapitlet. Använd upp- och nerpilarna för att bläddra genom sidorna.

#### Bakning

- Vi rekommenderar att du gräddar kakor på de bakplåtar som medföljer spisen från fabriken.
- När du använder varmluftfunktionen behöver du inte förvärma ugnen.
- Kontrollera kakan med en provsticka innan du tar ut den ur ugnen.
- (Om kakan är färdig ska provstickan vara torr och ren när du tar upp den ur kakan.)
- Vi rekommenderar att du låter kakan stå kvar i ugnen i ca 5 minuter efter det att du stängt av ugnen.
- Temperaturangivelserna för bakning är endast vägledande värden, de kan regleras allt efter egna erfarenheter.

#### Stekning av kött

- Stekning i ugn rekommenderas vid större köttmängder (över 1 kg). Mindre köttbitar tillagas på spisen.
- Det rekommenderas att du använder eldfasta fat till stekning. Även fatens handtag bör vara eldfasta.
- När du använder grillen rekommenderar vi att du ställer en bakplåt med lite vatten i på den nedersta falsen.
- Vänd köttet minst en gång när halva stektiden har gått. Några gånger under stekningen kan du även ösa köttet med stekskyn som bildas under stekningen.

Regelbunden skötsel och rengöring förlänger märkbart ugnens felfria funktion. Stäng av ugnen före rengöringen. Börja inte göra ren ugnen innan den har svalnat.

- Rengör ugnen efter varje användning. Under rengöring tänds ugnsbelysningen så att du ser ugnens insida bättre.
- Rengör ugnen med en trasa som du har doppat i varmt vatten tillsatt lite flytande diskmedel och sedan vridit ur väl.
- Ångrengöring Aqualytic Gå tillväga enligt beskrivningen i avsnittet Meny / rengöring När ångrengöringsprocessen är klar torkar du ur ugnen med en fuktig trasa eller svamp med ett milt flytande diskmedel.
- Torka ugnens insida efter rengöringen.
- Använd en mjuk trasa som tar upp fukt bra för att torka rent ytorna.

### Ångrengöring

Rengöringsmetoden som beskrivs i kapitlet Efter att rengöringsprocessen har avslutats, öppna ugnens dörr, torka ugnens insida med en svamp eller en trasa och tvätta därefter ugnens insida med varmt vatten med diskmedel.

**Viktigt.** När du har använt ångugnen tre gånger måste du avlägsna beläggningar ur vattensystemet på följande sätt:

- blanda 0,5 l vatten med avkalkningsmedel,

- häll det i vattenbehållaren och låt stå i 10-15 minuter,

- skölj igenom systemet två gånger efter avkalkningen, sug upp vattnet med en svamp och torka torrt

- lämna ugnsluckan öppen tills systemet är helt torrt.

**Viktigt.** Torka ånggeneratorn med en svamp efter varje användning för att suga upp vattnet. Beläggningar tas enklast bort med vatten och ättika. Viktigt!

Använd inte aggressiva medier, starka rengöringsmedel eller slipande föremål vid rengöringen.

Använd endast varmt vatten tillsatt lite flytande diskmedel för att rengöra enhetens framsida. Använd inte skurpulver eller rengöringskräm.

#### Ugnsfalser med utdragbara skenor

(De utdragbara skenorna finns inte i alla ugnsmodeller.)

Ugnen är utrustad med lätt uttagbara ugnsfalsar (stege). För att ta ut dem för rengöring ska man dra ett fäste som finns i fronten (Z1) och därefter dra ut ugnsfalsar och avlägsna det från bakfäste (Z2). Efter att ha rengjort ska man placera dem i ugnens öppningar och trycka ner fäste (Z1 och Z2).



Afmontering Från sidekinner

## **RENGÖRING OCH UNDERHÅLL**

Rengör ugnens teleskopiskt utdragbara skenor och bakplåtar med varmt vatten och tvål, torka noggrant. Montera teleskopiskt utdragsbara skenorna genom att fästa dem på ugnes skenor.



Byta ugnens halogenlampa

Innan du byter halogenlampan ska du försäkra dig om att elkontakten är utdragen för att förhindra att du får elstötar.

- 1. Dra ut kontakten.
- 2. Ta bort hyllor och plåtar ur ugnen.

3. Om ugnen har fästen för teleskophyllor ska de också tas bort.

4. Använd en stjärnskruvmejsel för att skruva ur de fyra skruvarna som håller fast lamphuset, ta bort lamphuset och fästet, tvätta av och var noga med att torka helt torrt.

5. Dra ut halogenlampan genom att dra den nedåt med hjälp av en trasa eller ett papper. Byt halogenlampa om det behövs.

- spänning 230 V
- effekt 25 W
- 6. Sätt tillbaka lampan i sockeln.
- 7. Sätt tillbaka lamphuset och fästet. Dra åt.

#### Varning: Rör INTE vid halogenlampan direkt med fingrarna!





#### Demontering av ugnslucka

För att bättre komma åt ugnskammaren i samband med rengöring kan man ta bort ugnsluckan. För att göra detta ska man öppna luckan och dra upp en säkerhetsdel som finns i gångjärnen (fig. A). Därefter ska man trycka till luckan lite, lyfta och ta ut den framåt. För att montera luckan i ugnen ska man göra i omvänd ordning. Vid återplacering av luckan ska man se till att en utskärning som finns på gångjärnen placeras på gångjärnens greppavsats på rätt sätt. Efter att luckan återplacerats ska man ovillkorligen dra ner säkerhetsdelen. Om man inte drar den ner, kan det orsaka skada på gångärnen vid försök att stänga luckan.



Uppdragning av säkerhetsdelar till gångärn

#### Avmontering av det innersta glaset

1. Använd en vanlig skruvmejsel för att ta av luckans övre kantlist och försiktigt lossa sidorna (fig. B).

2. Dra försiktigt av kantlisten. (fig. B, C)





## **RENGÖRING OCH UNDERHÅLL**

3. Därefter kan glasskivan tas bort (fig. D). Efter rengöring upprepas beskrivningen i omvänd turordning.

Viktigt! Tryck inte in den övre profilen på luckans bägge sidor samtidigt. För att passa in luckans övre profil på rätt sätt placerar du profilens vänstra ände mot luckan och trycker sedan in den högra änden tills du hör ett "klick". Därefter trycker du in den vänstra änden tills du hör ett "klick".



## **ÅTGÄRDER VID FEL**

Vid ev. problem ska du alltid:

- Stänga av ugn
- Slå av strömmen till ugn

• Vissa småfel kan du själv åtgärda genom att följa anvisningarna i tabellen.

Kontrollera de enskilda felen i tabellen innan du kontaktar GRAM service.

Problem	Orsak	Åtgärd
1. Hällen fungerar inte	ingen ström	kontrollera säkringen, byt om proppen har gått
2. Ugnens belysning fung- erar inte	Lös eller skadad lampa	Byt den skadade lampan (se- Rengöring och skötsel)
3. E0 felmeddelande på skärmen	Temperatursensor funge- rarinte	Se användarinstuktionernas kapitel: <i>Huvudmeny \ inställ- ningar \ service</i>
4. E1 felmeddelande på skärmen	Ugnstermometern fungerar inte	Se användarinstuktionernas kapitel: <i>Huvudmeny \ inställ- ningar \ service</i>
5. E2 felmeddelande på skärmen	Ånggeneratorns sensor fung- erar inte	Se användarinstuktionernas kapitel: <i>Huvudmeny \ inställ- ningar \ service</i>
6. Pekskärmen aktiveras	Spisen ovanför ugnen an- vänds.	Aktivering av barnlås, se användarinstruktionernas kapitel: Specialfunktioner

### **SPECIFIKATION**

Märkspänning	230V~ 50 Hz
Märkeffekt	3,1 kW
Mått	59,5 / 59,5 / 57,5 cm

EU - standard: EN 60335-1, EN 60335-2-6

### Gram Norge AS

Postboks 833 NO-1670 Kråkerøy Tel.: 22 07 26 30 www.gram.no

### Gram Sverige AB

Smultronbacken 4A SE-135 62 Tyresö Tel.: 040 38 08 40 www.gram.se

### **Gram Finland OY**

PL 4640 Fl-00002 Helsinki Tel.: 020 7756 350 www.gram.fi



Gram A/S Gejlhavegård 2B DK-6000 Kolding +45 73 20 10 00 www.gram.dk

IOAK-3244 / 8061136 (01.2015./1)